



## ЗАПИТ НА ПРОПОЗИЦІЮ (ЗНП)

Всі зацікавлені	Дата: 17 травня 2016
	ПОСИЛАННЯ: ЗНП UKR/2016/30

Шановні Пані/Панове:

Запрошуємо Вас надати заявку на надання **послуг з консалтингу і проведенню двох практичних тренінгів “Моніторинг Національного плану дій у сфері прав людини”**.

Будь ласка користуйтеся формою в Додатку №2 тендерного документу у підготовці Вашої пропозиції.

Заявки мають бути подані до 23:59 (за київським часом) **вівторка, 31 травня 2016** на електронну адресу:

**Програма розвитку ООН в Україні**  
***tenders.ua@undp.org***  
***Відділ закупівель***

Ваша заявка має бути подана **англійською або українською або російською мовою** та мати строк дії не менше **90 днів** з моменту подачі.

При підготовці вашої Пропозиції Ви несете відповідальність за те, щоб вона надійшла за вищевказаною адресою не пізніше встановленого терміну. Пропозиції, отримані ПРООН після встановленого терміну подачі, незалежно від причини, розглядатися не будуть. Якщо ви відправляєте свої Пропозиції електронною поштою, переконайтеся, що вони підписані, відправляються у форматі .pdf і в них відсутні віруси або пошкоджені файли.

Увага! Заявник має створити 2 архіви (**Тільки формату \*. zip**): один має включати **технічну частину** заявки, інший – **фінансову частину** та має бути захищений паролем. Обидва файли мають бути прикріплені до електронного листа.

Офіційний запит електронною поштою від відділу закупівель ПРООН на надання паролю до фінансової частини буде надісланий під час оцінки заявок тільки компаніям, що пройшли мінімальний технічний бал. Будь ласка, не надавайте пароль раніше офіційного запиту та не включайте його до листа з технічною частиною.

Електронні листи **не мають перевищувати розмір 5 мб**. Заявки розміром більше 5 мб. мають бути розділені на декілька частин (**не більше 5 частин, в іншому випадку заявка може бути неповною і не буде прийнята до розгляду**); кожен лист має бути промаркований «частина x з y» в додаток до необхідного маркування згідно з тендерним документом. Листи розміром

більше 5мб. не будуть доставлені до адресата. Успішно надіслана заявка буде підтверджена автоматичною відповіддю.

Заявник має промаркувати електронний лист/и:

Тема листа має включати: **«ЗНП UKR/2016/30»** та назву тендера **«Консалтинг і послуги з проведення двох практичних тренінгів “Моніторинг Національного плану дій у сфері прав людини”»**

Зміст листа має включати: **Назву/Ім'я заявника**

Архівні файли мають бути названі: **Технічна частина та Фінансова частина**

*Примітка:* якщо електронні листи або архівні файли не будуть позначені згідно з інструкціями, ПРООН знімає з себе відповідальність за можливу помилкову обробку або відкриття заявки.

Запропоновані послуги будуть розглядатися і оцінюватися виходячи з повноти Пропозиції та її відповідності вимогам ЗНП, а також іншим додаткам, в яких повідомляються додаткові вимоги ПРООН.

Обрана пропозиція має відповідати всім вимогам і критеріям оцінки та запропонувати найкраще співвідношення ціна-якість. На цій підставі укладається договір. Будь-яка пропозиція, що не відповідає вимогам, буде відхилятися.

Якщо існує розбіжність між ціною за одиницю продукції і загальною вартістю, то ПРООН здійснює перерахунок. Перевага надається ціні за одиницю продукції, а загальна ціна має бути скоригована. Якщо Постачальник не приймає остаточну вартість, відповідно до перерахунку ПРООН та виправленим помилкам, пропозиція відхиляється.

Після отримання пропозиції ПРООН не приймає ніяких змін у ціні, чим би вони не були викликані: ескалацією, інфляцією, коливаннями обмінних курсів або будь-якими іншими факторами ринку. На момент прийняття рішення про укладення контракту або Замовлення на купівлю ПРООН залишає за собою право змінювати (збільшувати або зменшувати) кількість послуг та / або товарів не більше, ніж на двадцять п'ять відсотків (25%) від загальної пропозиції без зміни при цьому ціни за одиницю або інших положень і умов.

Будь-який договір або замовлення на закупівлю, що буде випускатися на підставі даного ЗНП повинен відповідати Загальним положенням та умовам, що додаються до цього документу. Сам акт подачі пропозиції означає, що постачальник послуг беззастережно приймає Загальні положення та умови ПРООН, прикладені тут в якості Додатка 3.

Візьміть до уваги, що ПРООН залишає за собою право не приймати будь-яку пропозицію або укладати контракт / оформляти Замовлення на купівлю, як і не несе відповідальності за будь-які витрати, пов'язані з підготовкою і подачею Постачальником пропозиції, незалежно від результату або способу проведення процесу відбору.

Існуюча в ПРООН процедура подачі постачальниками протестів має на меті надати можливість особам і компаніям, які не отримали Замовлення на купівлю або контракт в ході конкурсного процесу закупівлі, подавати апеляції. У випадку, якщо ви вважаєте, що з вами вчинили нечесно, ви можете знайти докладну інформацію про процедури подачі протесту продавцями за наступним посиланням: <http://www.undp.org/procurement/protest.shtml>.

ПРООН закликає кожного потенційного постачальника послуг уникати і запобігати конфліктам інтересів шляхом інформування ПРООН в разі, якщо ви, ваші філії або ваш персонал були задіяні у підготовці вимог, оформлення, технічних характеристик, цінових показників та іншої інформації, використаних в даному ЗНП.

ПРООН не сприймає шахрайство та інші заборонені методи і вважає своїм обов'язком запобігати, виявляти і усувати будь-які подібні дії і вчинки проти ПРООН, а також третіх сторін, задіяних у роботі ПРООН. ПРООН сподівається, що постачальники послуг будуть дотримуватися Кодексу поведінки постачальника ООН, який можна знайти за наступним посиланням: [http://www.un.org/depts/ptd/pdf/conduct\\_english.pdf](http://www.un.org/depts/ptd/pdf/conduct_english.pdf)

Дякую за увагу. Очікуємо на Ваші пропозиції.

З повагою,

*Пані Андра Бріге*  
*Заступник директора офісу ПРООН в*  
*Україні з операційних питань*

## Перелік вимог

Зміст вимог	Проект “Зміцнення потенціалу Секретаріату Уповноваженого Верховної Ради України з прав людини”
Короткий опис необхідних послуг	Надання послуг з консалтингу і проведенню двох практичних тренінгів “Моніторинг Національного плану дій у сфері прав людини”
Перелік і опис очікуваних результатів	<p>Розробка та проведення 2 дводенних тренінгів та у підготовці інструментарію після. Для досягнення цієї мети проходить відбір кваліфікованої організації чи консорціуму/ групи експертів (надалі - “Підрядник”). Як тренінг, так і інструментарій повинні мати практичний характер.</p> <p>Виконання вищезазначеного завдання буде досягнуто шляхом здійснення наступних кроків:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Розробка програми тренінгу, матеріалів і практичних занять, у тісній співпраці з ПРООН в Україні;</li> <li>2. Проведення 2-х дводенних тренінгів для представників Секретаріату Уповноваженого Верховної Ради з прав людини, експертів ОГС, представників Міністерства юстиції та Комітету Верховної Ради України з прав людини;</li> <li>3. Збір практичних здобутків, отриманих під час проведення обох тренінгів (проект пропозицій до системи М&amp;О для НСПЛ і ПД), а також відповідних презентацій і приміток до слайдів, та їх узагальнення в інструментарій, призначений до подальшого використання.</li> </ol>
Особа, відповідальна за контроль виконання роботи поставальником послуг	Керівник групи ОО
Частота надання звітів	Згідно з ТЗ
Вимоги до звітності про хід робіт	Згідно з ТЗ
Місце виконання робіт	Згідно з ТЗ
Очікуваний час роботи	Згідно з запропонованим графіком, зазначеним в ТЗ
Задана дата початку проекту	червень 2016
Очікувана дата завершення	29 липня 2016
Очікувані поїздки	Згідно з ТЗ
Спеціальні вимоги безпеки	н/д
Оснащення, що буде надане ПРООН (тобто те, що має бути виключено з цінової пропозиції)	Виконавець не несе відповідальності за логістичну підтримку при організації тренінгів. ПРООН покриє витрати на конференцію додатково (місце проведення, харчування, проживання, проїзд учасників, друк документів, переклад та ін.). Тренінг буде проведений в м.Києві або поблизу нього.
Графік реалізації із зазначенням розбиття і термінів діяльності	<input checked="" type="checkbox"/> Необхідний <input type="checkbox"/> не потрібний

Імена і резюме осіб, які братимуть участь у наданні послуг	<input checked="" type="checkbox"/> Необхідний <input type="checkbox"/> не потрібний
Валюта пропозиції	<input checked="" type="checkbox"/> Долар США – надається перевага через можливі коливання національної валюти. ПРООН проводитиме оплати в національній валюті за офіційно встановленим курсом ООН на момент виставлення рахунку. Деталі на: <a href="http://treasury.un.org">http://treasury.un.org</a> <input checked="" type="checkbox"/> Євро <input checked="" type="checkbox"/> Грн.
Податок на додану вартість пропозиції	<input checked="" type="checkbox"/> повинно бути з врахуванням ПДВ та інших застосовних непрямих податків (ПДВ повинен бути чітко вказаний в окремому рядку) <input type="checkbox"/> повинно без врахуванням ПДВ та інших застосовних непрямих податків
Термін дії пропозицій (вираховується з дня подачі пропозицій)	<input type="checkbox"/> 30 днів <input type="checkbox"/> 60 днів <input checked="" type="checkbox"/> 90 днів <input type="checkbox"/> 120 днів  За виняткових випадків ПРООН може попросити учасника пропозиції продовжити термін дії пропозиції, що зазначений у даному ЗНП. У цьому випадку Підрядник повинен підтвердити свою згоду у письмовій формі без внесення будь-яких змін в пропозицію.
Неповні пропозиції	<input checked="" type="checkbox"/> Не допускаються <input type="checkbox"/> Допускаються
<b>Конференція перед наданням пропозиції:</b>	Не буде проводитись
Умови оплати <sup>1</sup>	Оплата послуг Підрядника здійснюватиметься в 4 етапи після завершення виконання наступних завдань: 1. 20% від загальної суми сплачуються після досягнення результату 1; 2. 60% від загальної суми сплачуються після досягнення результату 2; 3. 20% від загальної суми сплачуються після досягнення результату 3. Умови оплати: Не пізніше тридцяти (30) днів з моменту виконання наступних умов: а) Письмовий документ про прийняття ПРООН якості результатів (не лише акт виконання робіт); б) Отримання рахунку від постачальника послуг
Особа (особа), відповідальні за перевірку / схвалення	Координатор програми в Україні

<sup>1</sup> ПРООН дотримується правила не робити авансову передплату після підписання контракту. Якщо постачальник послуг наполягає на передплаті, вона не повинна перевищувати 20% загальної вартості, заявленої у пропозиції. Для передплати більш високого відсотка або суми, що перевищує \$ 30 000, ПРООН має право вимагати від постачальника надання банківської гарантії або банківського чека, що підлягає оплаті ПРООН, на ту ж суму, яка виплачується ПРООН авансом постачальнику

результатів / виконання послуг і за здійснення оплати	
Тип контракту, який пропонується укласти	<input type="checkbox"/> Замовлення на закупівлю <input type="checkbox"/> Інституційний догоров <input checked="" type="checkbox"/> Договір на надання професійних послуг <input type="checkbox"/> Довгостроковий договір <input type="checkbox"/> Інший тип договору
Критерії укладення контракту	<input type="checkbox"/> Найнижча ціна серед пропозицій, що відповідають технічним вимогам <input checked="" type="checkbox"/> Найвищий сумарний бал (розраховується на підставі 70% від технічної пропозиції і 30% від фінансової пропозиції) <input checked="" type="checkbox"/> Повне прийняття всіх загальних положень та умов (ЗУП) ПРООН. Це обов'язковий критерій, який не може опускатись виходячи з характеру запитуваних послуг. Незгода з ЗУП може стати причиною відхилення пропозиції.
Критерії для оцінки пропозиції	<b>Технічна пропозиція (70%)</b> <input checked="" type="checkbox"/> Досвід компанії / організації, яка подає пропозицію - 28% <input checked="" type="checkbox"/> Запропонований робочий план, методологія і підхід до здійснення робіт – 36% <input checked="" type="checkbox"/> Персонал та залучені експерти / консультанти – 26% <b>Фінансова пропозиція (30%)</b> Розраховується як відношення пропозиції заявника до пропозиції з найнижчою ціною серед усіх учасників тендеру.
ПРООН укладе контракт з:	<input checked="" type="checkbox"/> Тільки з одним підрядником <input type="checkbox"/> Одним або декількома учасниками, за наступними умовами:
Додатки до цього ЗНП	<input checked="" type="checkbox"/> Форма подачі пропозиції (Додаток 2) <input checked="" type="checkbox"/> Загальні положення та умови ПРООН – Доступні за посиланням: <a href="http://www.undp.org/content/undp/en/home/operations/procurement/how_we_buy/contract_terms/">http://www.undp.org/content/undp/en/home/operations/procurement/how_we_buy/contract_terms/</a> <input checked="" type="checkbox"/> Детальне технічне завдання та критерії оцінки (Додаток 3) <input checked="" type="checkbox"/> Приклад договору на надання професійних послуг (Додаток 4)
Контактна особа для уточнень (Запити тільки в письмовому вигляді) <sup>2</sup>	Відділ закупівель ПРООН в Україні <a href="mailto:procurement.ua@undp.org">procurement.ua@undp.org</a> Затримка відповіді ПРООН не є причиною для продовження терміну подачі, якщо тільки ПРООН не встановила, що таке продовження необхідне, і не повідомить про нові остаточні терміни.

<sup>2</sup> Ця контактна особа та адреса офіційно встановлені ПРООН. Якщо запити будуть направлятися іншій особі / іншим особам або на іншу адресу / інші адреси, навіть якщо ці особи є персоналом ПРООН, ПРООН не бере на себе зобов'язання відповідати на такі запити або підтверджувати їх отримання.

<p>Документи необхідні для подачі пропозиції</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>☒ Заповнена та підписана форма для подачі пропозиції (Додаток 2)</li> <li>☒ Реєстраційні документи (копії документів державного / податкового обліку) і інші сертифікати (якщо є). Якщо пропозицію подає група експертів, то необхідно надати лист про їх співробітництво з офіційно зареєстрованою організацією (яка буде Виконавцем в разі присудження контракту);</li> <li>☒ Копії інших ліцензій чи сертифікатів (якщо є);</li> <li>☒ Фінансова звітність (Копії балансу та фін результатів або результати аудитів) за останні два роки;</li> <li>☒ Лист про зацікавленість / лист-пропозиція, в якому стисло описується методологія та/або підходи до виконання роботи (до 2 сторінок);</li> <li>☒ Технічна пропозиція, що містить проект програми (зокрема, орієнтовний графік, назви занять, короткий опис занять, імена членів групи, що проводитимуть відповідні заняття в якості викладачів) (до 5 сторінок);</li> <li>☒ Підтвердження стажу роботи конкретно в галузі засобів моніторингу прав людини, механізмів, показників для національних стратегічних правозахисних документів (щонайменше 5 посилань на доповіді, публікації, програмні документи, надані державним органам, із зазначенням виконуваної ролі);</li> <li>☒ Зразок написання відповідних документів (2 сторінки);</li> <li>☒ Опис програми/ тренінгів щонайменше трьох навчальних заходів (семінарів/ практикумів)по розвитку потенціалу у сфері прав людини, включно із зазначенням виконуваної ролі;</li> <li>☒ Мінімум два рекомендаційних листи від попередніх клієнтів;</li> <li>☒ Резюме мінімум 2-х членів команди, яке включатиме інформацію про попередній досвід роботи зі схожими завданнями і контактні дані для звернення за відгуками.</li> </ul>
--	--

<p>Інша інформація, щодо цього ЗП</p>	<p><u>Адміністративні вимоги:</u></p> <p>Запропоновані заявки будуть оцінені на основі «відповідності» та «невідповідності» формальним критеріям/вимогам:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Заявки мають бути подані вчасно згідно з встановленим кінцевим терміном</li> <li>✓ Заявки мають відповідати встановленому терміну дії</li> <li>✓ Заявки мають бути підписані вповноваженим представником</li> <li>✓ Заявки мають включати всі необхідні документи про компанію/організацію, включаючи юридичний статус та реєстрацію</li> <li>✓ Заявки мають відповідати загальним адміністративним вимогам: <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Офіційно зареєстрована організація (комерційна або некомерційна). У випадку, якщо заявку вирішить подати група експертів, заявка повинна містити лист щодо приналежності групи до офіційно зареєстрованої організації (яка буде виступати в якості Виконавця у випадку перемоги в даному тендері);</li> <li>b) Щонайменше 7 років досвіду надання консультаційних послуг з питань прав людини;</li> <li>c) Підтверджений стаж роботи у галузі моніторингу прав людини, механізмів, індикаторів в сфері національних стратегічних документів у галузі захисту прав людини (що підтверджено щонайменше п'ятьма посиланнями на звіти, публікації та політичні документи, надані державним органам, із зазначенням виконуваної ролі, а також зразок написання відповідних документів (2 сторінки). Досвід роботи у країнах Центральної та Східної Європи, а також у країнах пострадянського простору, вважається значною перевагою.</li> <li>d) Підтверджений досвід проведення заходів по розвитку потенціалу в галузі прав людини, що підтверджено щонайменше трьома відповідними прикладами (такими як опис тренінгів, зразки програм і зазначення виконуваної ролі);</li> <li>e) Група тренерів вільно володіє англійською мовою, а щонайменше один з членів групи, яка подає заявку, володіє українською чи російською мовами на робочому рівні.</li> </ul> </li> </ul> <p>Інша інформація доступна на сайті <a href="http://www.ua.undp.org/content/ukraine/en/home/operations/procurement/">http://www.ua.undp.org/content/ukraine/en/home/operations/procurement/</a>;</p> <p>Інші деталі за адресою <a href="mailto:procurement.ua@undp.org">procurement.ua@undp.org</a></p>
---------------------------------------	---



ФОРМА ПОДАЧІ ПРОПОЗИЦІЇ ПОСТАЧАЛЬНИКА ПОСЛУГ<sup>3</sup>

*(Дана форма повинна надсилатися тільки з офіційною шапкою / на бланку постачальника послуг<sup>4</sup>)*

місце  
дата

До: [Вкажіть: ім'я та адресу контактної особи в ПРООН]

Шановні Пані/Панове:

Ми, що нижче підписалися, пропонуємо ПРООН наступні послуги у відповідності з вимогами, вказаними в ЗНП UKR/2016/30 від 17 травня 2016, і всіма додатками до даного ЗНП, а також із Загальними положеннями та умовами ПРООН:

**А. Кваліфікаційні вимоги до постачальника послуг**

Стислий опис компанії/організації	
Постачальник послуг повинен описати і пояснити, як і чому він підходить для виконання вимог ПРООН, і вказати таке:	
Повна назва	
Різ заснування	
Юридичний статус	Якщо консорціум, пісьмове підтвердження кожного учасника є необхідним.
Юридична адреса	
Поштова адреса	
Банківських рахунок	
Статус платника ПДВ	
Ім'я контактної особи	
Електронна пошта контактної особи	

<sup>3</sup> Дана форма є основою для постачальника послуг при оформленні пропозиції..

<sup>4</sup> Офіційна шапка / бланк повинні містити контактну інформацію: адреси, електронну адресу, номери телефону та факсу - для верифікації

Телефон контактної особи	
Основні напрямки роботи компанії/організації	
Параметри - опис характеру діяльності підприємства, галузі спеціалізації, ліцензій, сертифікатів, повноважень;	Вкажіть тут
Ліцензії на ведення комерційної діяльності - реєстраційні документи, свідоцтво платника податків і т.д.	ЄДРПОУ, Реєстраційний номер платника податків Копії реєстраційних документів та свідоцтва платника податків мають бути прикладені
Останній перевірений фінансовий звіт - звіт про фінансові результати та балансова відомість для підтвердження фінансової стабільності, ліквідності, кредитоспроможності і репутації на ринку і т.д.; (за 2013 -2014 роки)	Копії документів мають бути прикладені
Результати минулої діяльності за останні 5 років	Вкажіть список клієнтів, які отримали ті ж послуги, що потрібні ПРООН, вказуючи опис обсяг робіт згідно договору, зазначення терміну і суми контракту, контактні дані рекомендує, а також короткий опис попередніх продуктів, розроблених компанією (список);
Сертифікати і норми відповідності	Вкажіть інформацію про сертифікати якості, реєстрація патентів, сертифікати про екологічної стійкості і т.д (якщо є)
Контактна інформація минулих клієнтів	Якщо є листи відгуки, прикладіть копії
Компанія не знаходиться у Списку 1267/1989 Ради Безпеки ООН, Списку управління закупівель ООН або будь-якому іншому списку неблагонадійності ООН	Так/Ні
Інша інформація	

## **В. Методологія виконання завдання**

*Постачальник послуг повинен описати, яким чином він буде виконувати вимоги ЗП; надати детальний опис основних експлуатаційних характеристик, повідомити про умови звітування і механізми забезпечення якості, які будуть мати місце, а також продемонструвати, що запропонована методологія і запропоновані завдання, розклад реалізації кожного завдання/результат буде відповідати місцевим умовам і контексту роботи.*

**Має включати в себе:**

- 1. Лист про зацікавленість / лист-пропозиція, в якому стисло описується методологія та/або підходи до виконання роботи (до 2 сторінок);*
- 2. Технічна пропозиція, що містить проект програми (зокрема, орієнтовний графік, назви занять, короткий опис занять, імена членів групи, що проводитимуть відповідні заняття в якості викладачів) (до 5 сторінок);*
- 3. Підтвердження стажу роботи конкретно в галузі засобів моніторингу прав людини, механізмів, показників для національних стратегічних правозахисних документів (щонайменше 5 посилань на доповіді, публікації, програмні документи, надані державним органам, із зазначенням виконуваної ролі);*
- 4. Зразок написання відповідних документів (2 сторінки);*
- 5. Опис програми/ тренінгів щонайменше трьох навчальних заходів (семінарів/ практикумів) по розвитку потенціалу у сфері прав людини, включно із зазначенням виконуваної ролі;*
- 6. Мінімум два рекомендаційних листи від попередніх клієнтів;*
- 7. Резюме мінімум 2-х членів команди, яке включатиме інформацію про попередній досвід роботи зі схожими завданнями і контактні дані для звернення за відгуками.*

## **С. Кваліфікація основного персоналу**

*Якщо це необхідно в ЗНП, то постачальник послуг повинен надати наступне:*

- а) Імена та кваліфікацію основного персоналу, який буде надавати послуги, із зазначенням опису ролей основного персоналу (хто Провідний тренер, хто допоміжний персонал тощо);*
- б) Резюме, що свідчать про необхідну кваліфікацію;*
- в) Письмове підтвердження від кожного співробітника, що він зможе виконувати свої обов'язки протягом усього часу дії контракту.*

**Як мінімум:**

- 1) Керівник групи**
- 2) Експерт**
- 3) Інший персонал за необхідності**

### Фінансова пропозиція

Заявник має подати Фінансову пропозицію в конверті, окремо від іншої частини Заявки на участь, як зазначено в Інструкції для заявників.

Фінансова пропозиція повинна містити деталізований кошторис. Вкажіть окремі цифри по кожній функціональній групі або категорії.

Будь-які витрати, що підлягають компенсації, такі як відрядження та підзвітні витрати, повинні бути зазначені окремо.

У випадку використання обладнання постачальником послуг, Перелік розцінок повинен містити цифри по обох варіантах — як придбання, так і оренди. ПРООН залишає за собою право брати обладнання в оренду чи придбати його через Постачальника.

Форма, наведена на наступних сторінках, надається для використання в якості керівництва при підготовці Фінансової пропозиції. Форма включає в себе окремі витрати, які не обов'язково вимагатимуться чи застосовуватимуться, але наводяться для прикладу.

#### **А. Кошторис за підсумковими результатами\***

№	Підсумкові результати відповідно до ТЗ	Відсоток від Загальної ціни (Вага по відношенню до оплати)	Сума без ПДВ, валюта	ПДВ, валюта	Сума з ПДВ, валюта
1	Кінцевий результат 1				
2	Кінцевий результат 2				
3	Кінцевий результат 3				
	<b>Всього</b> (прохання вказати валюту)	100%			

*\*Це має бути основою для виплати траншів*

#### **В. Розбивка за компонентами витрат:**

Заявники повинні надати розбивку витрат по вищенаведених цінах за кожним підсумковим результатом, на основі наступної форми. ПРООН використовуватиме розбивку витрат для оцінки обґрунтованості ціни, а також для розрахунку ціни в тому випадку, коли обидві сторони погодяться додати нові підсумкові результати до обсягу Послуг.

№	Діяльність /Витрати	Одиниця	К-сть	Вартість одиниці, валюта	Сума без ПДВ, валюта	ПДВ, валюта (за необх.)	Сума з ПДВ, , валюта
<b>1</b>	<b>Персонал</b>						
1.1	Керівник групи						
1.2	Експерт						
1.3	Інші витрати (при необхідності)						
<b>2</b>	<b>Адміністративні витрати (при необхідності)</b>						
2.1	Інтернет						
2.2	Телефон						
2.3	Інші витрати (при необхідності)						

<b>3</b>	<b>Транспорт і проживання</b>						
3.1	Транспортні витрати (квитки)						
3.2	Проживання						
3.3	Добові						
<b>4</b>	<b>Інші витрати (якщо є – визначити чітко діяльність / витрати)</b>						
4.1	...						
4.2	...						
	<b>Всього</b> (прохання вказати валюту)						

*[ Ім'я і підпис уповноваженої особи постачальника послуг]*

*[Посада]*

*[Дата]*

## ТЕХНІЧНЕ ЗАВДАННЯ

Консалтинг і послуги по проведенню двох практичних тренінгів  
“Моніторинг Національного плану дій у сфері прав людини”

## 1. ПЕРЕДУМОВИ

Незважаючи на те, що політичні заходи в галузі прав людини вже багато років не є чимось новим для України — як ті, що спрямовані на вирішення певних давніх питань, так і ті, що були реакцією на термінові виклики — така діяльність переважно стосувалася окремих питань і була безсистемною. Проте у 2015 році, вперше після набуття незалежності Україною, став помітним прогрес у бік систематичнішого бачення щодо вирішення проблем у сфері прав людини.

Протягом 2015 року були прийняті перша комплексна Національна стратегія з прав людини (НСПЛ) і відповідний План дій (Додатки А, В). НСПЛ, яка містить 24 розділи, введена у дію 25 серпня 2015 року Указом Президента, стосується широкого спектру тем у сфері прав людини, зокрема, містить відповіді на нові виклики (такі, наприклад, як забезпечення прав людини на територіях, що знаходяться поза урядовим контролем або захист прав ВПО). Для забезпечення дієвості загальних положень НСПЛ, 23 листопада 2015 року уряд затвердив детальний План дій (ПД) на наступні п'ять років.

Обидва документи були розроблені під час ряду підготовчих засідань під керівництвом Міністерства юстиції України та за підтримки ПРООН. До процесу були залучені уповноважені суб'єкти (представники відповідних міністерств і відомств), Управління Уповноваженого з прав людини, правозахисники та активісти, а також представники міжнародних організацій.

У той же час, у затверджених стратегічних і програмних документах міститься один елемент, який потребує значного поліпшення, а саме ***система відстеження прогресу та оцінки результатів діяльності*** за кожною зі стратегічних сфер (НСПЛ) та відповідними видами діяльності (ПД).

Усвідомлюючи необхідність розширення можливостей моніторингу та оцінки (далі- М&О) національними стейкхолдерами у сфері прав людини, ПРООН має намір запропонувати зацікавленим сторонам дводенний тренінг із практикумом, який допоможе у розробці високоякісних стандартів моніторингу та виконання оцінки для НСПЛ і ПД згідно міжнародних передових практик.

## 2. ЗАВДАННЯ

Відповідно, загальне завдання цього запрошення полягає у розробці та проведенні 2 дводенних тренінгів та у підготовці інструментарію після. Для досягнення цієї мети проходить відбір кваліфікованої організації чи консорціуму/ групи експертів (надалі - “Підрядник”). Як тренінг, так і інструментарій повинні мати практичний характер.

Виконання вищезазначеного завдання буде досягнуто шляхом здійснення наступних кроків:

1. Розробка програми тренінгу, матеріалів і практичних занять, у тісній співпраці з ПРООН в

Україні;

2. Проведення 2-х дводенних тренінгів для представників Секретаріату Уповноваженого Верховної Ради з прав людини, експертів ОГС, представників Міністерства юстиції та Комітету Верховної Ради України з прав людини;
3. Збір практичних здобутків, отриманих під час проведення обох тренінгів (проект пропозицій до системи М&О для НСПЛ і ПД), а також відповідних презентацій і приміток до слайдів, та їх узагальнення в інструментарій, призначений до подальшого використання.

### **3. ОБСЯГ РОБІТ І ОЧІКУВАНІ РЕЗУЛЬТАТИ**

Відповідно до кроків, зазначених вище, обсяг робіт містить у собі такі конкретні заходи:

1. ***Доопрацювання структури (програми) тренінгу, запропонованої спочатку, розробка навчальних матеріалів і практичних вправ, у тісній співпраці з ПРООН;***
  - ✓ Програма повинна включати в себе як основні теоретичні міркування, так і змодельовані вправи, спрямовані на отримання учасниками навичок фактичної розробки М&О для НСПЛ і ПД України;
  - ✓ Презентації необхідно надіслати до ПРООН для затвердження щонайменше за 10 днів до початку тренінгу, а також, у міру необхідності, після відповідних консультацій внести зміни до них;
2. ***Проведення 2 дводенних тренінгів для представників Секретаріату Уповноваженого з прав людини, експертів ОГС, представників Міністерства юстиції та Парламентського Комітету з прав людини. Тренінги проводяться англійською або російською/ українською мовами. У випадку проведення занять англomовними тренерами, буде забезпечено синхронний переклад***
  - ✓ Проведення тренінгів за схемою “навчання в процесі роботи” для двох груп, до 20 осіб у кожній;
  - ✓ Розробка форми зворотнього зв'язку та збір відгуків про рівень задоволеності тренінгом;
3. ***Збір практичних міркувань, отриманих під час проведення обох тренінгів (проект пропозицій до системи М&О для НСПЛ і ПД), а також відповідних презентацій і приміток до слайдів, та їх об'єднання в інструментарій, призначений до подальшого використання;***
  - ✓ Довідковий інструментарій повинен містити, зокрема: короткий вступ до М&О щодо стратегічних документів у сфері прав людини; презентації, використовувані під час тренінгу з примітками до кожного зі слайдів, які узгоджуються з ходом усієї презентації; конспект практичних вправ (зокрема, всіх практичних занять, які можуть бути застосовані у майбутній системі М&О), програму тренінгу та списки учасників із зазначенням їхніх контактних даних з метою встановлення зв'язку (зокрема, імена, посади, адреси електронної пошти та номери телефонів); бібліографію та обрані ресурси для подальшого звернення.

З урахуванням вищевказаного, Підрядник повинен виконати наступні завдання за погодженням із ПРООН:

	Опис практичного результату	Орієнтовний графік
<b>Результат 1</b>	Концепція та програма тренінгу підготовлені, включно з практичними заняттями на основі НСПЛ та ПД України. Презентації для семінару розроблені та погоджені з ПРООН.	13 червня - 1 липня
<b>Результат 2</b>	Два дводенних тренінги проведено. Відгуки зібрано та надано до ПРООН.	4 липня - 14 липня
<b>Результат 3</b>	Довідковий інструментарій подано до ПРООН і схвалено.	29 липня

#### 4. ВИМОГИ ЩОДО МОНІТОРИНГУ/ ЗВІТНОСТІ

Підрядник буде підпорядкований Координатору проекту ОО. Оплата здійснюється кількома етапами, відповідно до схеми оплати, наведеної нижче, після прийняття результатів на основі контролю якості та рекомендацій. Останньою інстанцією щодо контролю якості результатів роботи та оцінки показників роботи Підрядника у процесі виконання завдання буде ПРООН. Підрядник забезпечує відповідність системі контролю якості ПРООН, а також надає необхідну інформацію, звіти та статистичні дані згідно з попередньо визначеним графіком або якомога швидше (протягом обґрунтованого періоду часу).

Зокрема, графік платежів буде наступним::

Результат 1	20%
Результат 2	60%
Результат 3	20%

#### 5. ДОСВІД І КВАЛІФІКАЦІЙНІ ВИМОГИ

##### Вимоги до Підрядника (групи, консорціуму, групи експертів)

- Офіційно зареєстрована організація (комерційна або неприбуткова). У випадку, якщо заявку подає група експертів, необхідно надати довідку про приналежність до офіційно зареєстрованої організації (що буде Підрядником у разі укладення контракту);
- Щонайменше 7 років досвіду надання консультаційних послуг з питань прав людини;
- Підтверджений стаж роботи у галузі моніторингу прав людини, механізмів, індикаторів в сфері національних стратегічних документів у галузі захисту прав людини (що підтверджено щонайменше п'ятьма посиланнями на звіти, публікації та політичні документи, надані державним органам, із зазначенням виконуваної ролі, а також зразок написання відповідних документів (2 сторінки). Досвід роботи у країнах Центральної та Східної Європи, а також у країнах пострадянського простору, вважається значною перевагою.
- Підтверджений досвід проведення заходів по розвитку потенціалу в галузі прав людини, що підтверджено щонайменше трьома відповідними прикладами (такими як опис тренінгів, зразки програм і зазначення виконуваної ролі); група тренерів вільно володіє англійською мовою, а щонайменше один з членів групи, яка подає заявку, володіє українською чи російською мовами на робочому рівні.



Група повинна мати наступний мінімальний склад і кваліфікацію:

- **Керівник групи**

- ступінь магістра або її еквівалент у сфері прав людини, права, журналістики та інших пов'язаних соціальних наук;
- мінімум 7 років досвіду роботи у сфері М&О у галузі прав людини;
- досвід надання консультацій з питань політики та розвитку потенціалу на національному рівні в галузі прав людини (що підтверджено щонайменше трьома прикладами виконаної роботи у сфері розробки політики/ розвитку потенціалу (зокрема, опис тренінгів, зразки програм і зазначення виконуваної ролі);
- Вільне володіння англійською мовою;
- знання української/ російської мови на робочому рівні (принаймні, одним із членів групи).

- **Експерт**

- ступінь бакалавра у сфері прав людини, права, журналістики та інших пов'язаних соціальних наук;
- щонайменше 3 роки досвіду роботи у сфері М&О у галузі прав людини;
- підтверджені навички проведення навчання для дорослих, що підтверджено щонайменше трьома прикладами роботи по розвитку потенціалу (зокрема, опис тренінгів, зразки програм із зазначенням виконуваної ролі);
- вільне володіння англійською мовою;
- знання української/ російської мови на робочому рівні (принаймні одним із членів групи).

## 6. ДОКУМЕНТИ, ЩО ПОДАЮТЬСЯ РАЗОМ ІЗ ПРОПОЗИЦІЄЮ

Заявники подають такі документи:

### Необхідні

<input checked="" type="checkbox"/>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Технічна пропозиція</b>, що містить проект програми (зокрема, орієнтовний графік, назви занять, короткий опис занять, імена членів групи, що проводитимуть відповідні заняття в якості викладачів) (до 5 сторінок)</li></ul>
<input checked="" type="checkbox"/>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Підтвердження <b>стажу роботи конкретно в галузі засобів моніторингу прав людини, механізмів, показників для національних стратегічних правозахисних документів</b> (щонайменше 5 посилань на доповіді, публікації, програмні документи, надані державним органам, із зазначенням виконуваної ролі);</li><li>• зразок написання відповідних документів (2 сторінки);</li><li>• опис програми/ тренінгів щонайменше трьох навчальних заходів (семінарів/ практикумів) по розвитку потенціалу у сфері прав людини, включно із зазначенням виконуваної ролі.</li></ul>
<input checked="" type="checkbox"/>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Опис залученої групи</b>, зокрема, за такими пунктами:<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Біографічна довідка <b>Керівника групи</b>, включаючи опис академічних досягнень та досвіду роботи з М&amp;О в галузі прав людини; досвід надання консультацій з питань політики і</li></ul></li></ul>

	розвитку потенціалу на національному рівні в галузі прав людини (підтверджений щонайменше трьома прикладами проведеної діяльності з розробки політики / розвитку потенціалу (зокрема, опис тренінгів, зразки програм і зазначення виконуваної ролі), володіння мовами ✓ Біографічна довідка <b>Експерта</b> , включаючи опис академічних досягнень та досвіду роботи з МіО в галузі прав людини, а також навички навчання дорослих, підтверджені трьома прикладами роботи з розвитку потенціалу (зокрема, опис тренінгів, зразки програм і зазначення виконуваної ролі); володіння мовами
<input checked="" type="checkbox"/>	• <b>Фінансова пропозиція</b>

## 7. ФІНАНСОВА ПРОПОЗИЦІЯ

У фінансовій пропозиції зазначається вартість професійних послуг для виконання завдання - загальна сума та розподіл за вищезазначеною схемою оплати, а також розбивка за категоріями. Виплати здійснюватимуться траншами, відповідно до зазначеного в розділі “Вимоги щодо моніторингу/звітності”.

Підрядник не матиме зобов'язань стосовно матеріально-технічного забезпечення організації семінару. Додаткові організаційні витрати (оренда місця проведення, харчування, проживання, проїзд учасників семінару, проїзд експертів (економ-класом), друк, переклад, інше) покриватиме ПРООН. Тренінги проходитимуть у Києві (Україна) або поблизу нього.

## 8. КРИТЕРІЇ ОЦІНКИ

### Оцінка та порівняння пропозицій

Для оцінки пропозицій застосовується двоетапна процедура, згідно з якою оцінка технічної пропозиції має бути завершена до відкриття та порівняння цінових пропозицій. Цінові пропозиції відкриватимуться лише по заявках, які набрали мінімальний технічний бал 70% (тобто 490 пунктів) з можливих 700 балів при оцінці технічних пропозицій.

Протягом першого етапу технічна пропозиція оцінюється за її відповідністю Технічному завданню (ТЗ) за нижченаведеними Критеріями оцінки.

Протягом другого етапу розглядатимуться цінові пропозиції всіх претендентів, які набрали щонайменше 70% балів за технічною оцінкою.

Загальна оцінка буде результатом сукупного аналізу, відповідно до якого технічні та фінансові аспекти матимуть заздалегідь визначену вагу — відповідно 70% і 30% загальної кількості балів. Базовою буде обрана фінансова пропозиція (серед технічно відповідних), яка має найнижчу вартість, і вона отримає максимальну кількість балів, що можуть бути присуджені по фінансовій частині (тобто 300). Всім іншим фінансовим пропозиціям буде присвоєно кількість балів, яка є зворотно пропорційною до зазначеної ціни; наприклад, 300 балів x найнижча ціна / зазначена ціна.

Переможе та пропозиція, що матиме найбільшу кількість балів у результаті додавання балів, отриманих як за технічною, так і за фінансовою оцінкою. Контракт буде укладено з учасником

конкурсу, що подав пропозицію, яка перемогла.

#### Технічні критерії оцінки

Підсумкова форма оцінки технічної пропозиції		Вага балів	Максимально можлива кількість балів	Компанія/ інша юридична особа		
1	Експертний досвід компанії/ організації, що подала пропозицію	28%	200			
2	Запропонована модель тренінгу та підходи	36%	250			
3	Персонал	36%	250			
<b>Загалом</b>		<b>100%</b>	<b>700</b>			

Нижче наведено форми оцінки технічних пропозицій. Максимально можлива кількість балів за кожним із критеріїв оцінки показує відносне значення чи вагу пункту в загальному процесі оцінки.

**Форми технічної оцінки** включають у себе:

Форма 1. Експертний досвід компанії/ організації, що подала пропозицію

Форма 2. Запропонована модель тренінгу та підходи

Форма 3. Персонал

#### Критерії технічної оцінки

Оцінка технічної пропозиції Форма 1		Макс. можливий бал	Компанія/ інша юридична особа		
			A	B	C
Експертний досвід компанії/ організації/ Групи експертів, що подає пропозицію У випадку, якщо пропозицію подає Група експертів, компанія/ організація, з якою вони пов'язані, буде оцінена відповідно до критеріїв 1.1, а експерти як група будуть оцінені за пп. 1.2-1.5					
1.1	Репутація/ авторитет/ надійність організації/ місце у галузі/ профіль Організації/ Компанії стосовно надання консультаційних послуг з питань прав людини: - відмінно - 30 балів, добре - 20 балів, задовільно - 10 балів, слабо - 5 балів;	30			
1.2	Щонайменше 7 років досвіду надання консультаційних послуг з питань прав людини. - 7 років досвіду надання консультаційних послуг з питань прав людини - 30 балів; - більше 7 років - 40 балів;	40			
1.3	Підтверджений стаж роботи конкретно у сфері інструментів і механізмів моніторингу прав людини, індикаторів в сфері національних стратегічних документів у галузі прав людини (що підтверджено щонайменше 5 посиланнями на звіти, публікації, програмні документи,	60			

	надані державним органам, із зазначенням виконуваної ролі, а також зразок написання відповідних документів (2 сторінки). Досвід роботи у країнах Центральної та Східної Європи, а також пострадянських країнах вважається значною перевагою. - Відмінний: витяг містить переконливий, чітко сформульований аналіз питання і вміло передає суть - 50 балів; - Сильний: загалом продуманий, розгорнутий аналіз проблеми та чітко переданий зміст, але з незначними помилками - 30 балів; - Достатній: містить компетентний аналіз питання і передає суть і з прийнятною ясністю - 20 балів; - Досвід роботи у країнах Центральної та Східної Європи, а також з пострадянськими країнами - 10 балів.				
1.4	Підтверджений досвід проведення заходів по створенню потенціалу у сфері прав людини, що підтверджено щонайменше трьома відповідними прикладами (включаючи опис тренінгів, зразки програм і зазначення виконуваної ролі). - 3 відповідні приклади (включаючи опис тренінгів, зразки програм і зазначення виконуваної ролі) - 30 балів; - 4 і більше - 50 балів;	50			
1.5	Володіння українською/ російською мовами на робочому рівні, принаймні одним із членів Групи: - 1 із членів групи володіє українською/ російською мовами на робочому рівні - 15 балів; - обидва члени - 20 балів.	20			
Загалом за формою 1		200			

Оцінка технічної пропозиції Форма 2		Макс. можливий бал	Компанія/інша юридична особа		
			A	B	C
Запропонована модель тренінгу та підходи					
2.1	Чи є запропонована модель тренінгу та підходи до навчання логічними та послідовними?	До 50			
2.2	Чи охоплює запропонована програма пункти (теми), необхідні для досягнення загальної мети тренінгу, тобто надання учасникам необхідних навичок для розробки комплексної системи моніторингу та оцінки НСПЛ та ПД?	До 75			
2.3	Чи є “теоретична” та “практична” частини тренінгу збалансованими? Чи виділяється належний час на різні теми?	До 50			
2.4	Чи є запропоновані навчальні вправи чітко заснованими на особливостях НСПЛ та АП України? Чи забезпечує	До 75			

	запропонований підхід до побудови вправи, з високим ступенем імовірності засвоєння знань, отриманих на тренінгу?				
Загалом за формою 2		250			

Оцінка технічної пропозиції Форма 3		Макс. можливий бал	Компанія/інша юридична особа		
			A	B	C
Персонал					
	Керівник групи				
3.1	Ступінь магістра в галузі прав людини, права, журналістики та інших суміжних соціальних наук; - Магістр (або еквівалент) - 20 балів; - Кандидат наук або еквівалент — 30 балів;	30			
3.2	Мінімум 7 років досвіду роботи по M&O в області прав людини; - 7 років досвіду - 50 балів; - більше 7 років - 60 балів.	60			
3.3	Досвід надання консультацій з питань політики та розвитку потенціалу національного рівня в галузі прав людини (підтверджений щонайменше трьома прикладами діяльності по розробці політики/ розвитку потенціалу (зокрема, опис тренінгів, зразки програм і зазначення виконуваної ролі) - 3 відповідні приклади - 30 балів; - 4 та більше - 40 балів;	40			
3.4	Вільне володіння англійською та/або російською/ українською - вільне володіння англійською мовою - 10 балів; - володіння українською/ російською на робочому рівні та вільне володіння англійською мовою посилення - 15 балів; - вільне володіння російською/ українською та англійською мовами - 20 балів.	20			
	Загалом за пп. 3.1-3.4	150			
	Експерт				
3.5	Вища освіта у сфері прав людини, права, журналістики та інших суміжних соціальних наук - Ступінь бакалавра - 10 балів; - Ступінь магістра (еквівалент) або вища - 15 балів; - Вчений ступінь - 20 балів.	20			
3.6	Щонайменше 3 роки досвіду роботи в MiO у сфері прав людини - 3 роки досвіду - 30 балів; - більше 3 років - 40 балів.	40			
3.7	Підтверджені навички навчання дорослих, підтверджені або зазначенням ролі в прикладах діяльності по розвитку	30			

	<p>потенціалу 3 названих організацій, або додатковими прикладами, що загалом складають 3 (зокрема, опис тренінгів, зразки програм і зазначення виконуваної ролі)</p> <p>- 3 відповідні приклади - 20 балів;</p> <p>- 4 чи більше - 30 балів.</p>				
3.8	<p>Вільне володіння англійською та/або російською/українською</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- вільне володіння англійською мовою - 5 балів;</li> <li>- володіння українською/ російською на робочому рівні та вільне володіння англійською мовою - 7 балів;</li> <li>- вільне володіння російською/ українською та англійською мовами - 10 балів.</li> </ul>	10			
	Загалом за пп. 3.5-3.8	100			
	Загалом за формою 3	250			

Договір # \_\_\_\_\_

Програма розвитку ООН (далі у тексті - "ПРООН") бажає найняти \_\_\_\_\_ належним чином засноване відповідно до законодавства України (далі у тексті - "Підрядник"), які разом іменуються "Сторони", а кожна окремо іменується "Сторона", для надання \_\_\_\_\_ (далі у тексті "Послуги") за наступним Договором:

### 1. Документи, пов'язані з Договором

- 1.1 Даний Договір укладено в рамках «Загальних умов ПРООН щодо Договорів з надання професійних послуг», які є змістом **Додатку № 1**. Положення цього Додатку забезпечують тлумачення положень цього Договору, та ні в якому разі не обмежуються змістом цього Договору та будь-якими іншими Додатками, окрім якщо сторони не вирішили інше та зазначили це в розділі 4 «Особливі умови» даного Договору.
- 1.2 Підрядник та ПРООН також погоджуються дотримуватися положень, які містяться у наступних документах, котрі повинні переважати у випадку суперечності в наступному порядку:
- Цей Договір;
  - Технічне завдання [посилання \_\_\_\_\_], що викладено у **Додатку 2**;
  - Технічна пропозиція [посилання \_\_\_\_\_]. Документ не додається до цього Договору, але наявний у Сторін та відомий їм.
  - Цінова пропозиція від \_\_\_\_\_;
  - Узгоджений графік надання послуг та здійснення платежів, що викладено у **Додатку 3**;
- 1.3 Всі вищезазначені документи становлять **Договір** між Підрядником та ПРООН та замінюють собою будь-які інші усні чи письмові домовленості відносно предмету цього Договору.

### 1. Обов'язки Підрядника

- 2.1 Підрядник повинен виконувати та надавати Послуги, зазначені у Додатку 2, старанно, ефективно та у повній відповідності до цього Договору.
- 2.2 Підрядник виконує роботи із залученням наступних спеціалістів:  
**Ім'я, Спеціалізація:**
- 2.3 Будь які зміни до зазначених вище спеціалістів мають бути попередньо погоджені у письмовій формі уповноваженим представником ПРООН, \_\_\_\_\_.
- 2.4 Підрядник також надаватиме усю технічну і адміністративну підтримку, необхідну для забезпечення вчасного і задовільного надання Послуг.
- 2.5 Підрядник надаватиме ПРООН послуги відповідно до графіку надання послуг та здійснення платежів наведеного у **Додатку 3**.
- 2.6 Підрядник подає акти виконаних робіт та звіти до ПРООН згідно з узгодженими формами. Звіти мають бути написані українською мовою та надіслані в електронній формі на наступну електронну адресу:
- 2.7 Підрядник представляє і гарантує правдивість будь-якої інформації чи даних, наданих ПРООН з метою виконання цього Договору, а також якості виконання завдань та звітів передбачених по цьому Договору у відповідності з високими виробничими та професійними стандартами.

### 2. Ціна та розрахунки

- 3.1 У разі повного та задовільного надання послуг по цьому Договору, ПРООН виплатить Підряднику фіксовану суму у розмірі \_\_\_\_\_

<p>3.2 Ціна цього Договору не може підвищуватись під час виконання Договору через можливі зміни цін на ринку або через коливання валютних курсів, крім випадків зміни обсягу Послуг, якщо ці зміни оформлені згідно <b>пункту 8</b> цього Договору.</p> <p>3.3 Виплати, здійснені ПРООН на користь Підрядника, не звільнятимуть Підрядника від його зобов'язань за цим Договором, а також не вважатимуться фактом прийняття ПРООН Послуг, наданих Підрядником.</p> <p>3.4 ПРООН здійснює платежі відповідно до <b>графіку надання послуг та здійснення платежів</b>, що викладено у <b>Додатку 3</b>.</p>
<p><b>3. Особливі умови</b></p> <p>3.1 Цей Договір складений українською та англійською мовами в двох примірниках. У разі виникнення суперечностей пріоритет віддається версії англійською мовою.</p> <p>3.2 Всі питання стосовно надання звітів, включаючи зміст, форму, структуру та періодичність звітів, що надаються Підрядником за цим Договором, мають бути узгоджені з уповноваженим представником ПРООН _____</p> <p>3.3 Підрядник має статус платника податку на прибуток підприємств на загальних підставах</p>
<p><b>3. Виставлення рахунків-фактур</b></p> <p>5.1 Підрядник повинен надсилати поштою оригінали рахунків-фактур щодо кожної оплати за Договором на адресу, зазначену в <b>пункті 9</b> нижче.</p> <p>5.2 ПРООН не приймає рахунки-фактури, надіслані факсом.</p>
<p><b>5. Час та спосіб розрахунків</b></p> <p>6.1 Рахунки-фактури підлягають до оплати упродовж тридцяти (30) днів з моменту їхнього прийняття ПРООН. ПРООН має докласти усіх зусиль для того, аби прийняти рахунок-фактуру або повідомити Підрядника про його неприйняття в розумний термін після отримання.</p> <p>6.2 ПРООН має здійснювати усі розрахунки на наступний банківський рахунок Підрядника:</p>
<p><b>6. Набуття чинності. Часові обмеження.</b></p> <p>7.1 Цей Договір набуває чинності з моменту його підписання обома Сторонами та припиняється після задовільного виконання Послуг наведених у <b>Додатку 2</b>, але <b>не пізніше ніж</b> _____ року, якщо дія Договору не продовжена Сторонами в письмовому вигляді.</p> <p>7.2 Всі часові обмеження, що містяться в цьому Договорі вважаються суттєвими умовами відповідно до надання послуг.</p>
<p><b>7. Зміни</b></p> <p>8.1 Будь-які зміни до цього Договору вноситимуться за допомогою письмових домовленостей між обома Сторонами, належним чином підписаних повноважними <b>представниками Підрядника та ПРООН</b>.</p>
<p><b>8. Повідомлення</b></p> <p>Адреси ПРООН і Підрядника для відправки повідомлень за цим Договором є наступними:  <b>Для ПРООН :</b>  <b>Для Підрядника:</b></p> <p>Якщо вищевказані умови узгоджені вами у тій редакції, в якій вони викладені у цьому Договорі та в договірних документах, проставте свої ініціали на кожному аркуші цього Договору і додатків до нього та</p>



поверніть один оригінальний примірник цього Договору, належним чином підписаний і датований, у наш офіс. З повагою,